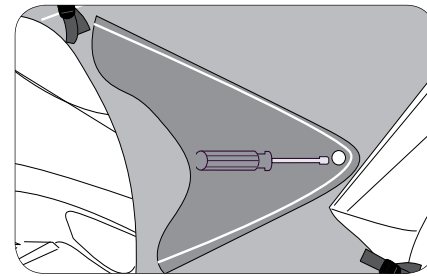
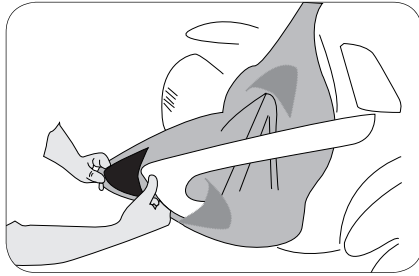
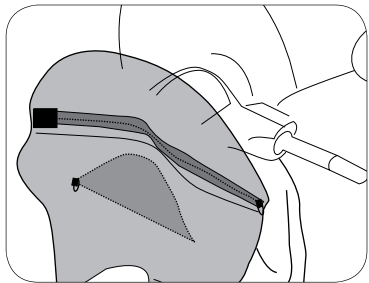


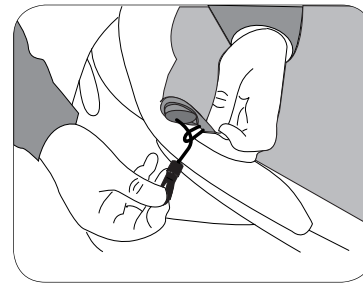
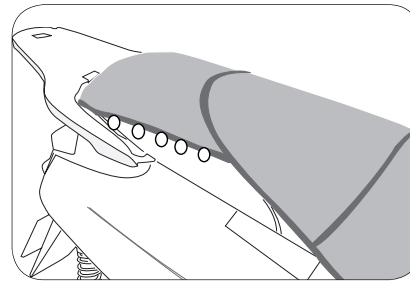
FR - Rigidificateurs aérodynamiques
 GB - Aerodynamic strengthening piece
 DE - Aerodynamische und steifere Teile
 ES - Estabilizadores aerodinámicos
 IT - Stabilizzatori aerodinamici



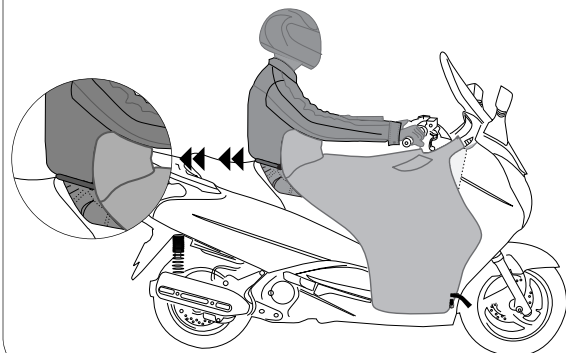
FR - Poche multifonctions
 GB - Multifunctional pocket
 DE - Multifunktionentasche
 ES - Bolsillo multifunciones
 IT - Tasca multiuso



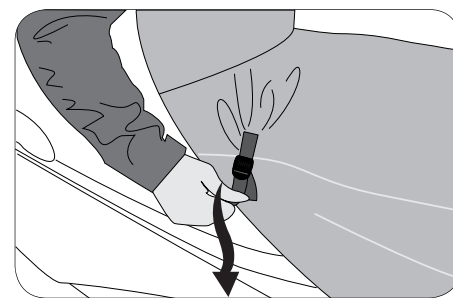
FR - Couvre selle réglable
 GB - Adjustable cover saddle
 DE - verstellbarer Sitzbanküberzug
 ES - Funda de asiento regulable
 IT - Copre sella regolabile



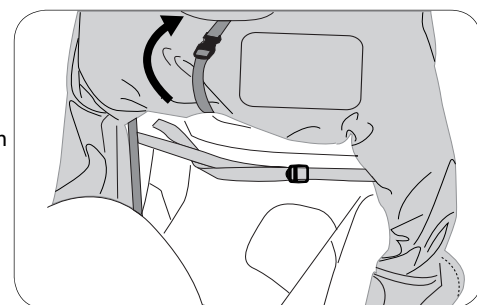
FR - Ceinture sécurisée
 GB - Secure belt
 DE - Sicherheitsgurt
 ES - Cinturón de seguridad
 IT - Cinghia rassicurata



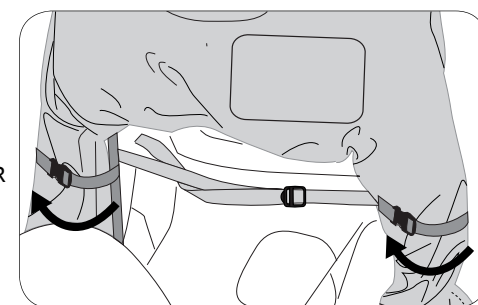
FR - Sangle d'ajustement
 GB - Adjustment strap
 DE - Befestigungsriemen
 ES - Cincha de ajuste
 IT - Cinghia d'adeguamento



FR - Roulage possible
 GB - Possibility of folding up the apron
 DE - Faltmöglichkeit
 ES - Posibilidad de doblar el delantal
 IT - Possibilità di ripiegare il ponte



OU
 OR
 O
 O



YAMAHA - X-MAX 400 - 2013

Réf : 7568CB



FR - BOX'R chauffants
 GB - BOX'R with heating
 DE - Heizhandschützer BOX'R
 ES - Manoplas BOX'R calefactables
 IT - Coprimanopole BOX'R elettrotermico



FR - Manchons BOX'R
 GB - BOX'R muffs
 DE - Handschützer BOX'R
 ES - Manoplas BOX'R
 IT - Manicotti BOX'R



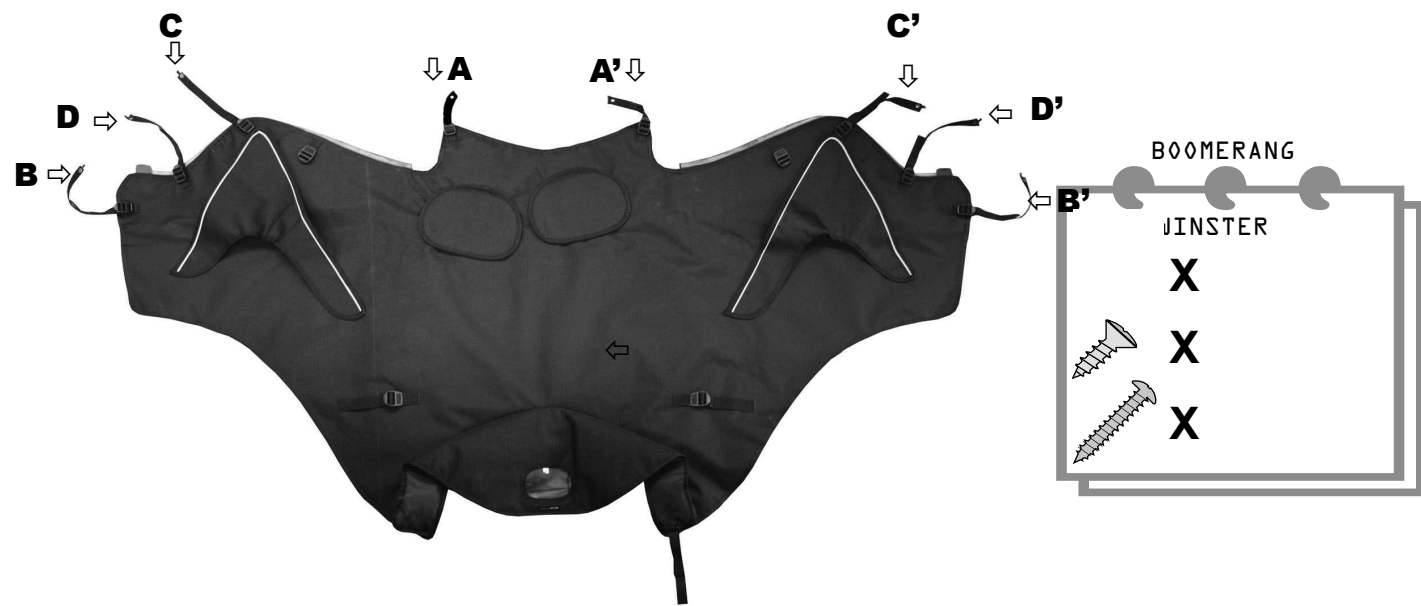
FR - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.

GB - We remind you that your apron can modify your way of controlling like your handling. We thus advise you to reduce your speed.

DE - Wir erinnern Sie daran, daß Ihre Schürze Ihre Art und Weise zu steuern sowie Ihre Straßenlage ändern kann. Wir raten Ihnen also, Ihre Geschwindigkeit zu reduzieren.

ES - Les recordamos que su delantal puede modificar su manera de controlar así como su comportamiento de carretera. Les aconsejamos pues reducir su velocidad.

IT - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



A



C



D



B



FRANÇAIS

- 1 - Glisser le tablier sous le guidon et venir fixer la sangle à trou avec la vis d'origine PHOTO a
- 2 - Dans le bas du tablier insérer le polypro dans le carenage et fixer la sangle à crochet sous le scooter photo B
- 3 - fixer la sangle à crochet dans le passage de roue photo C
- 4 - fixer la sangle à crochet dans la grille du passage de roue photo D



ENGLISH

- 1 - the apron under the handlebars and attach the strap with a hole with the vehicle's original screw. Picture A
- 2 - At the base of the apron insert the hard part into the fairing and attach the strap with a hook under the scooter. Picture B
- 3 - Attach the strap with a hook into the wheel passage. Picture C
- 4 - Attach the strap with a hook into the bars of the wheel passage Picture D



DEUTSCH

- 1-Die Beindecke unter dem Lenker anbringen und den Riemen mit Löchern mit der Originalschraube befestigen (Bild A)
- 2- Den PVC Teil von dem unteren Teil der Beindecke in der Verkleidung hineinlegen und den Riemen mit dem Haken unter dem Motoroller befestigen (Bild B)
- 3- Den Riemen mit dem Haken in dem Radabschnitt befestigen (Bild C)
- 4- Den Riemen mit dem Haken in dem Gitter des Radabschnitts befestigen (Bild D)



ESPAÑOL

- 1 : Deslizarse el delantal debajo del manillar y fijar la cincha con agujero con el tornillo original (foto a)
- 2 : Por el bajo del delantal, insertar el polypro en el carenado y fijar la cincha con gancho por debajo del scooter
- 3 : Fijar la cincha con gancho en el paso de rueda
- 4 : Fijar la cincha con gancho en la reja del paso de rueda



ITALIANO

- 1-fare scivolare il coprigambe sotto il manubrio e venire a fissare la cinghia a buco con la vite di origine (foto A)
- 2 - Nella parte inferiore del coprigambe inserto il polypro nella carenatura e fissare la cinghia a gancio sotto lo scooter (foto B).
- 3 - Fissare la cinghia ad ucino sotto il passaggio da ruote (foto C).
- 4 - Fissare la cinghia ad ucino nella griglia sotto il passaggio da ruota (foto D).